

NOMBRE Y NÚMERO DEL CURSO: *Spanish Linguistics / Lingüística hispánica* – SPAN-503-M01

NÚMERO DE CRÉDITOS: 3 créditos

SEMESTRE, DÍAS Y HORAS DE CLASE: *Spring 2013 – MW, 17-18:15h*

PROFESORA: Cristina Matute, Ph.D.

HORAS DE TUTORÍA: Martes 15:30 a 17:30, jueves de 12 a 14h *and by appointment*.

CORREO ELECTRÓNICO: cmatute@slu.edu

TEXTO OBLIGATORIO:

- José I. HUALDE, Antxon OLARREA y Anna M^a ESCOBAR (2010): *Introducción a la lingüística hispánica*, Cambridge: Cambridge University Press (2^a ed.).
- Materiales en SLU Global.

I. Descripción del curso

Este curso ofrece un panorama general de los estudios fundamentales en lengua española, de modo que el/la estudiante pueda consolidar su conocimiento teórico (en un marco cognitivo) y desarrollar habilidades de análisis lingüístico (con la metodología de análisis más actual).

Se revisan los componentes básicos del español: el sistema fonético-fonológico, el sistema morfosintáctico, el léxico y la semántica. Al final del curso se ofrece una panorámica general de cómo estas disciplinas básicas se aplican en otras como la pragmática, el análisis del discurso y también en el estudio de la variación lingüística; por ello, se ofrece una breve introducción a la historia de la lengua así como a las variedades dialectales y sociolingüísticas fundamentales. Dado que este curso es seguido por profesores de español como lengua extranjera, se consideran también las aplicaciones de los conocimientos en el aula (no sistemáticamente, puesto que ello se trata en otros cursos específicos de SLU).

Los objetivos concretos en el **programa de Español** de SLU Madrid son los siguientes:

II. Objetivos por desarrollar

Las cinco dimensiones educativas de SLU	Resultados del curso	Conocimientos, habilidades y valores concretos. Al final de este curso, el estudiante...
Intellectual Inquiry and Communication	a) Desarrollo de la capacidad intelectual y de la competencia comunicativa en español.	<p>1. Afán intelectual: Reconoce diferentes fuentes de información aparte del libro y el profesor, aplica un pensamiento crítico apropiado para determinar su valor y relevancia y puede usarlas para el beneficio de la disciplina. Posee capacidad de abstracción, síntesis, análisis, evaluación y comunicación: Es capaz de integrar el nuevo conocimiento en el que ya posee, puede abstraer conceptos de la observación de hechos, identificar, analizar y evaluar diferentes argumentos, y comunica su propia posición, su perspectiva, o sus propias hipótesis con un estilo académico adecuado.</p> <p>2. Comprensión oral y escrita: Puede comprender textos avanzados del ámbito hispanohablante apreciando el estilo y el registro, y poner en relación los datos lingüísticos con la variación.</p> <p>3. Expresión oral y escrita: Es capaz de expresarse en textos académicos claros y bien estructurados exponiendo ideas concretas con cierta extensión. Se expresa con fluidez utilizando el lenguaje con flexibilidad y eficacia.</p>
	<p>b) Demostración de un conocimiento sólido sobre la disciplina de la lingüística sincrónica de la lengua española.</p> <p>c) Capacidad de realizar un análisis textual lingüístico en profundidad.</p> <p>d) Capacidad de utilizar la metodología de análisis propia de la disciplina lingüística</p>	<p>4. Muestra un conocimiento descriptivo sólido de las disciplinas básicas de estudio de la lengua española. Puede relacionarlas.</p> <p>5. Es capaz de comprender, explicar y aplicar la terminología adecuada en la descripción y el análisis de la lengua española.</p> <p>6. Puede reconocer el valor de la metodología, los instrumentos y las fuentes de análisis para el conocimiento de la lengua española.</p> <p>7. Puede aplicar el conocimiento de la lingüística y usar una metodología adecuada en la disciplina para identificar, analizar, explicar y evaluar datos lingüísticos con precisión.</p>
<p>Community Building</p> <p>Leadership and Service</p> <p>Spirituality and Values</p>	e) Desarrollo de la interacción social en el aprendizaje, así como de la capacidad de reflexión sobre su propia responsabilidad en el proceso, con un estilo constructivo.	<p>8. Demuestra poseer conciencia grupal y sentido de cooperación social. Es capaz de trabajar eficazmente con otras personas con sensibilidad hacia los distintos puntos de vista. Se comunica con otros participantes con adecuación, objetividad, respeto y empatía. Muestra un sentido de la responsabilidad de las propias acciones y de sensibilidad hacia las ideas, sentimientos o acciones de otros. Intenta sacar adelante el trabajo propuesto.</p> <p>9. Puede reconocer, analizar y evaluar los problemas y errores comunicativos propios y ajenos, y aplicar estrategias para la corrección. Tiene la capacidad de enfrentarse de manera objetiva, positiva y constructiva a los errores y a los retrocesos en el aprendizaje.</p>

III. Contenidos, actividades y plan de trabajo

FECHAS IMPORTANTES

Último día para dejar la clase sin la nota "W": 23 de enero

Último día para elegir el estatus de *Audit (AU)* o *Pass/No Pass (P/NP)*: 7 de febrero

Último día para dejar la clase con la nota "W": 11 de marzo

– *Matrícula / Registration begins*: 14 de febrero (*Summer*), 9 de abril (*Fall*)

Semanas	Contenidos	Temas	Tareas con nota	Páginas del libro y otros materiales de trabajo (fuera de SLU Global)
1 (14-16 de enero)	Introducción a la lingüística hispánica. La gramática tradicional y la lingüística moderna.	1		• 1-19 (y ejercicios 1-5), fotocopias
2	La lingüística como ciencia cognitiva y la neurolingüística.	1		• 19-44 (ejercicios 6-11), "
3	Fonología y fonética de la lengua española: Conceptos básicos.	2	Examen de control 1	• 45-66 (ejercicios 1-4), "
4	Consonantes y vocales.	2		• 67-100 (ejercicios 5-23), "
5	Sílabas, acento y entonación.	2	Tarea 1	• 100-122 (ejercicios 24-41), "
6	Miércoles 20 de febrero: Primer examen parcial (temas 1 y 2)			
7 (25 de febrero)	Morfología de la lengua española: Conceptos básicos y morfología flexiva nominal.	3		• 123-143 (ejercicios 1-20), "
8	Morfología flexiva verbal, adjetival y pronominal.	3		• 143-166 (ejercicios 20-33), "
9	Morfología derivativa y otros fenómenos morfológicos.	3	Tarea 2	• 166-200 (ejercicios 33-79), "
10	Sintaxis de la lengua española: La estructura de las oraciones (los constituyentes oracionales).	4	Examen de control 2	• 201-243 (ejercicios 1-23), "
11 (1 de abril)	Semántica y sintaxis, 1: los roles semánticos y las funciones sintácticas.	6	Tarea 3	• 363-370 (ejercicios 10-13), "
12	Tipos de oraciones simples. Las oraciones con el pronombre "se".	4		• 244-259 (ejercicios 24-27), "
13	Tipos de oraciones subordinadas. El uso del subjuntivo.	4	Tarea 4 (reseña)	• 259-277 (ejercicios 28-39), " y artículo en SLU Global.
14	Principios de semántica y pragmática de la lengua española.	6	Tarea 5 (portafolio)	• 341-362, 370-389 (ejercicios 1-9 y 14-19), "
15 (29 de abril)	Aplicación de las disciplinas básicas de la lingüística al estudio de la variación: lingüística histórica, dialectología y sociolingüística.			Selección de conceptos y ejercicios de los temas 5, 7 y 8

Entrega del trabajo final (último día): Jueves 9 de mayo de 12 a 14h (en la oficina de la profesora).

Días festivos en el semestre de Spring 2013

Lunes 28 de enero: Santo Tomás de Aquino

Lunes 18 de marzo: San José

Lunes 25-domingo 31 de marzo: Semana Santa

Último día de clases: Martes 30 de abril.

IV. Metodología

1. **Antes de una clase**, los estudiantes deben leer el tema que se trabajará (los números de página están especificados en el plan de trabajo) y realizarán los ejercicios propuestos en el libro y por la profesora. Anotarán sus dudas para exponerlas en clase.
2. Comprobarán la adecuación de sus respuestas a ciertos **ejercicios** en el programa *SLU Global*, esto es, se realizarán prácticas de **autocomprobación** (*self-evaluation/assessment*).
3. En la clase, se expondrán los contenidos y se profundizará en las habilidades trabajadas con los ejercicios. Los estudiantes colaborarán con sus **ideas, dudas o preguntas**.
4. Tras el final de un apartado, los estudiantes recibirán un grupo de ejercicios para entregar a la profesora, dentro del apartado de **“tareas con nota”**. Algunos serán realizados individualmente, otros en parejas.
5. La profesora aportará al estudiante **feedback** explícito sobre su actuación periódicamente.

La **exposición** de los temas (detallados en el programa) se realizará desde una perspectiva teórica y otra práctica. Se aportarán los conceptos de interés y se comprobará su utilidad con análisis de muestras de lengua reales. Para el desarrollo adecuado de las clases, es imprescindible la **participación** activa de los/las estudiantes, tanto para preparar los temas con antelación como para plantear dudas y realizar las tareas requeridas (orales o escritas). Se basan en proyectos de investigación individual y en grupo y están orientadas:

1. a la demostración de la asimilación de contenidos teóricos (con dos controles de lecturas de un bloque y un examen parcial).
2. a demostración de las habilidades, actitudes y valores adquiridos, a través de la capacidad de aplicar esos contenidos (con tareas diversas evaluadas con nota)
3. en último término, a la demostración de que el/la estudiante está desarrollando los resultados perseguidos en el curso.

La **carga estimada de trabajo** del estudiante **fuera** de clase es de cuatro horas de trabajo semanal como mínimo. Es necesario que el/la estudiante sea consciente de su **responsabilidad** para autodirigirse con técnicas de *self assessment* (autoevaluación, portafolio, etc.) y debe mantenerse informado del plazo de entrega de los controles y las tareas a través de este “syllabus” y SLU Global.

V. La evaluación del aprendizaje

La nota de los estudiantes al final del curso se obtiene con cuatro criterios donde se comprueba en qué medida han conseguido los objetivos de aprendizaje:

1. Asistencia y participación: 20% de la nota final
2. Tareas y trabajos ordinarios: 25% de la nota final
3. Examen parcial (1): 25% de la nota final
4. Trabajo final: 30% de la nota final

Tanto en las tareas como en los exámenes y el trabajo final, se valorará el **contenido, la expresión en español y la presentación**. Los criterios de calificación podrán consultarse en *SLU Global* para que el estudiante pueda auto dirigir su trabajo.

La evaluación de la asistencia y la participación (20% de la nota final)

Se fomentará y valorará el sentido de la responsabilidad y de la ética para mejorar el trabajo individual y común. Se valorará una actuación profesional en clase en cuanto a la asistencia, la participación y la colaboración.

La puntualidad y la asistencia son imprescindibles para tener éxito en un curso universitario. Además, son obligatorias como parte de la nota final. Los retrasos sistemáticos (más de 10 minutos más de dos días) y las ausencias injustificadas (más de 2) provocarán una bajada proporcional en la nota final. Los estudiantes que no puedan asistir a una clase o realizar un examen (parcial o final) debido a enfermedad u otra razón de fuerza mayor deberán dar a la profesora un **justificante escrito oficial (médico, administrativo, etc.)** para retirar su ausencia o recuperar su examen. En el caso del trabajo final, sólo será posible con permiso explícito del decano académico de la universidad.

La nota de **participación** se limita a la realizada de manera **voluntaria** y se asigna según la corrección, la adecuación y el ánimo constructivo de las intervenciones, como parte de los valores fomentados en el curso (véanse los criterios concretos en la página de inicio de *SLU Global*). Los dos criterios base de la nota final de participación son: la calidad (corrección, flexibilidad, adecuación, aportación – valor de la contribución, utilidad para el curso y el grupo) y la cantidad de la interacción individual y grupal (moderada, justa, permitiendo a otros participar sin abrumar a ningún otro participante en la clase).

In recognition that people learn in a variety of ways and that learning is influenced by multiple factors (e.g., prior experience, study skills, learning disability), resources to support student success are available on campus. Students who think they might benefit from these resources can find out more about:

- *Course-level support (e.g., faculty member, departmental resources, etc.) by asking your course instructor.*
- *University-level support (e.g., tutoring/writing services, Disability Services) by visiting the Academic Dean's Office (San Ignacio Hall) or by going to http://spain.slu.edu/academics/learning_resources.html.*
- *Students who believe that, due to a disability, they could benefit from academic accommodations are encouraged to contact Disability Services at +34 915 54 58 58, ext. 204, send an e-mail to counselingcenter-madrid@slu.edu, or to visit the Counseling Office (Padre Rubio Hall / San Ignacio Hall). Confidentiality will be observed in all inquiries. Course instructors support student accommodation requests when an approved letter from Disability Services has been received and when students discuss these accommodations with the instructor after receipt of the approved letter.*

La evaluación de las *tareas y trabajos ordinarios* (25% de la nota final)

Tareas con nota	Descripción del tipo de prueba	Objetivos evaluados (apdo. II)	Forma social de realización	Materiales requeridos
2 controles	Preguntas de respuesta múltiple (<i>quiz</i>)	b, c	individual	En SLU Global
Tarea 1	Transcripción fonética	c, d, e	en parejas	En SLU Global
Tarea 2	Análisis morfológico	a, c, d	individual	En SLU Global
Tarea 3	Análisis sintáctico	c, d, e	en parejas	En SLU Global
Tarea 4	Una reseña académica	a, b	individual	Artículo en SLU Global
Tarea 5	Portafolio con la recopilación y clasificación de las tareas realizadas	a, e	individual	En SLU Global (modelo de portafolio)

La entrega con retraso de una tarea escrita conlleva una nota inferior a la real (a partir de un día de retraso, 10 puntos por día). Es **responsabilidad del estudiante mantenerse informado de su plazo de entrega** en el plan de trabajo anterior y en SLU Global. Los estudiantes de la sede de SLU Madrid cuentan con un **servicio de asistencia** para la práctica de la lengua española (véanse los horarios del *Spanish Language Center* en http://spain.slu.edu/academics/degrees & programs/undergraduate_programs/spanish_language & literature/spanish_language_center.html).

La evaluación del *examen parcial* (25%)

El examen parcial es una prueba de los conocimientos y las habilidades desarrolladas en la primera parte del curso, con preguntas de comprensión, aplicación, análisis, síntesis, comparación, etc. Se puede consultar un modelo de examen en la plataforma SLU Global.

El *trabajo final* (30% de la nota final)

El/la estudiante realizará un trabajo final donde demostrará que ha desarrollado las habilidades trabajadas en el curso y que puede aplicar los conocimientos en una investigación original. Para que el trabajo sea adecuado, debe seguir los principios y la metodología estudiada, requiere una investigación independiente, crítica y original y se evaluará con los criterios especificados en el apartado correspondiente de SLU Global.

RELACIÓN DE NOTAS PARA *GRADUATE STUDENTS*

A	4.0	Excelente: demuestra un alto grado de iniciativa y rendimiento; su trabajo y contribuciones van siempre más allá de lo que se puede esperar, es capaz de arriesgarse de forma razonada, y añade perspectivas innovadoras
A-	3.7	Casi excelente: demuestra iniciativa y buen rendimiento; su trabajo y contribuciones exceden la media, son arriesgadas pero razonadas, y añaden perspectivas nuevas
B+	3.5	Por encima de lo esperado: su trabajo y contribuciones van más allá de lo esperado; se arriesga de forma razonada y añade algo nuevo
B	3.0	Claramente aceptable: hace todo como se requiere
B-	2.5	Claramente aceptable, pero algunas de las contribuciones no llegan al nivel esperado
C	2.0	Aceptable, pero no rinde de forma constante al nivel que se espera para estudios de posgrado
C-	1.7	Aceptable, pero no alcanza el nivel que se espera en estudios de posgrado, y en ocasiones es claramente mejorable
D	1.0	Aprobado mínimo; el rendimiento no es el esperado
F	0.0	Suspenseo
AF	0.0	Suspenseo por faltas excesivas (más del 25% de las horas asignadas al curso).

Academic Honesty and Plagiarism

This course is designed for you to develop your knowledge and cognitive abilities / skills on your own (to make you smarter and more intelligent). Please read this carefully:

The University is a community of learning, whose effectiveness requires an environment of mutual trust and integrity, such as would be expected at a Jesuit, Catholic institution. As members of this community, students, faculty, and staff members share the responsibility to maintain this environment. Academic dishonesty violates it. Although not all forms of academic dishonesty can be listed here, it can be said in general that soliciting, receiving, or providing any unauthorized assistance in the completion of any work submitted toward academic credit is dishonest. It not only violates the mutual trust necessary between faculty and students but also undermines the validity of the University's evaluation of students and takes unfair advantage of fellow students. Further, it is the responsibility of any student who observes such dishonest conduct to call it to the attention of a faculty member or administrator.

Examples of academic dishonesty would be copying from another student, copying from a book or class notes during a closed-book exam, submitting materials authored by or editorially revised by another person but presented as the student's own work, copying a passage or text directly from a published source without appropriately citing or recognizing that source, taking a test or doing an assignment or other academic work for another student, tampering with another student's work, securing or supplying in advance a copy of an examination without the knowledge or consent of the instructor, and colluding with another student or students to engage in an act of academic dishonesty.

Where there is clear indication of such dishonesty, a faculty member or administrator has the responsibility to apply appropriate sanctions. Investigations of violations will be conducted in accord with standards and procedures of the school or college through which the course or research is offered. Recommendations of sanctions to be imposed will be made to the dean of the school or college in which the student is enrolled. Possible sanctions for a violation of academic integrity include, but are not limited to, disciplinary probation, suspension, and dismissal from the University. The complete SLU Academic Honesty Policy can be found at the following link: http://spain.slu.edu/academics/academic_advising/docs/Academic_integrity.pdf